



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 July 2007
Russian
Original: French

Шестьдесят вторая сессия

Пункты 60, 61(с) и 66(а) предварительной повестки дня*

Искоренение нищеты и другие вопросы развития

Оперативная деятельность в целях развития:
сотрудничество Юг-Юг в целях развития

Новое партнерство в интересах развития Африки:
прогресс в осуществлении и международная
поддержка (резолюция 61/229)

Письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2007 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам декларацию министров, принятую на первой Африканской конференции по развитию человеческого потенциала, которая была организована Марокко в Рабате 6 и 7 апреля 2007 года (см. приложение).

В конференции приняли участие 45 африканских стран на уровне министров, представители стран-доноров, международных и региональных организаций, а также неправительственных организаций. Программа развития Организации Объединенных Наций как партнер в области развития оказала содействие в организации Конференции.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) аль-Мустафа Сахель
Посол
Постоянный представитель

* A/62/150.



**Приложение к письму Постоянного представителя Марокко
при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2007 года
на имя Генерального секретаря**

**Рабатская декларация о развитии человеческого потенциала
в Африке**

1. Мы, африканские министры иностранных дел, министры по вопросам развития человеческого потенциала и руководители делегаций Алжира, Анголы, Бенина, Буркина-Фасо, Бурунди, Габона, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Джибути, Египта, Замбии, Зимбабве, Кабо-Верде, Камеруна, Кении, Коморских Островов, Конго, Кот-д'Ивуара, Лесото, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Мали, Марокко, Мозамбика, Нигера, Нигерии, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленда, Сенегала, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада, Экваториальной Гвинеи, Эритреи, принимая участие в первой Африканской конференции по развитию человеческого потенциала по теме «Местное сотрудничество: задачи и перспективы»,

2. собравшись в Рабате, Марокко, 6–7 апреля 2007 года для проведения конструктивного обмена опытом в области развития человеческого потенциала в свете результатов, достигнутых со времени принятия Декларации тысячелетия (Нью-Йорк, 2000 год), а также для изучения возможностей улучшения сотрудничества Юг-Юг между странами континента,

3. приветствуя королевское послание, адресованное участникам Конференции Его Величеством королем Мохаммедом VI и содержащее призыв к проведению подлинной политики, направленной на развитие человеческого потенциала в Африке, в частности с помощью активизации сотрудничества Юг-Юг,

4. ссылаясь на соответствующие декларации, планы действий, а также решения и рекомендации, содержащиеся в различных международных документах, принятых на встречах на высшем уровне и крупных международных и региональных конференциях, организованных, в частности, под эгидой Организации Объединенных Наций, а также посвященных сотрудничеству Юг-Юг,

5. учитывая принятые международным сообществом обязательства откликнуться на конкретные нужды Африки,

6. будучи убеждены, что развитие человеческого потенциала является одной из приоритетных задач международного сообщества, решение которой позволит удовлетворить основные нужды и чаяния африканских народов,

7. напоминая, что обязательства, принятые в связи с Целями развития Тысячелетия, представляют собой средства, которые придадут новый импульс действиям, направленным на предотвращение ухудшения показателей развития человеческого потенциала, и являются беспрецедентным шансом на искоренение нищеты и улучшение условий жизни африканских народов,

8. будучи глубоко убеждены, что экономическое и социальное развитие и охрана окружающей среды являются взаимозависимыми элементами, кото-

рые подкрепляют друг друга в процессе устойчивого развития человеческого потенциала,

9. признавая центральную роль образования и здравоохранения в развитии людских ресурсов в интересах гармоничного экономического, социального и политического развития в Африке,

10. сознавая, что развитие человеческого потенциала может быть обеспечено только в условиях мира и безопасности и подтверждая в связи с этим нашу твердую приверженность предотвращению и урегулированию конфликтов мирным путем,

11. будучи обеспокоены незначительным прогрессом в осуществлении Целей развития Тысячелетия и нехваткой необходимых ресурсов для их реализации,

12. признавая, что глобализация, с одной стороны, открывает новые возможности, а с другой — создает угрозу для экономического роста и развития человеческого потенциала и что большое число развивающихся стран, в частности в Африке, не могли воспользоваться благами глобализации,

13. вновь заявляя о своей приверженности осуществлению компонента развития Дохинского раунда и поддерживая возобновление недавно многосторонних торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО),

14. подчеркивая важность повышения конкурентоспособности и предложения товаров африканских стран, а также улучшения условий доступа на мировые рынки для их товаров в целях обеспечения их экономического и социального развития желаемыми темпами,

15. отмечая настоятельную необходимость решения самых серьезных социальных проблем, особенно искоренения таких заболеваний, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, нищеты, безработицы и социальной изоляции, которые характерны для Африканского континента,

16. будучи убеждены, что вопросы миграции имеют отношение к фундаментальному аспекту развития и серьезные последствия для развития человеческого потенциала, и ссылаясь на Тунисскую, Рабатскую и Трипольскую декларации о миграции и развитии, принятые соответственно на конференциях, состоявшихся в Тунисе (Тунис) в октябре 2002 года, Рабате (Марокко) в июле 2006 года и Триполи (Ливия) в ноябре 2006 года,

17. будучи убеждены, что усилия в области развития в первую очередь являются ответственностью каждой страны и что африканские страны сами должны выполнять свои программы экономических и социальных реформ, способствовать утверждению законности, внедрению принципов эффективного государственного управления и демократии, эмансипации женщин в процессе развития в целях расширения возможностей обеспечения длительного и устойчивого роста,

18. напоминая в этом контексте об обязательствах международного сообщества и развивающихся стран, в частности, поддерживать африканские страны в их усилиях в области развития, прежде всего путем расширения госу-

дарственной помощи на цели развития, облегчения бремени задолженности и увеличения инвестиций,

19. будучи глубоко убеждены в том, что субрегиональные группы и институты играют принципиально важную роль в решении задач региональной интеграции и оптимальной эксплуатации ресурсов в своих соответствующих областях,

20. будучи убеждены, что сотрудничество Юг-Юг является существенно важным средством повышения потенциала и обмена опытом в целях содействия развитию человеческого потенциала на нашем континенте и укрепления сотрудничества Север-Юг и трехстороннего сотрудничества,

21. будучи убеждены, что гражданское общество и частные структуры играют важную роль и вносят эффективный вклад в реализацию национальной политики и развитие человеческого потенциала,

22. учитывая соответствующий национальный опыт в области развития человеческого потенциала, о котором говорили различные делегации,

мы обязуемся:

23. использовать все возможности для обеспечения подлинного сотрудничества африканских стран в области развития человеческого потенциала и повысить нашу решимость способствовать такому сотрудничеству в рамках наших стратегий и планов действий на региональном и субрегиональном уровнях,

24. способствовать межафриканскому партнерству между национальными действующими лицами в области развития человеческого потенциала в целях обмена знаниями и опытом и обеспечить необходимые условия для взаимодействия в интересах оптимального использования ресурсов,

Цели развития Тысячелетия и местное развитие

25. способствовать утверждению ценностей солидарности и единства между нашими соответствующими странами и действовать в тесном контакте для ускорения достижения Целей развития Тысячелетия,

26. способствовать проведению экономической и социальной политики в интересах наименее благополучных слоев населения в целях повышения уровня их доходов и сокращения масштабов нищеты, в частности путем создания и диверсификации возможностей для занятия приносящей доход деятельностью в анклавах или неблагополучных зонах,

27. реализовать конкретные программы, в частности в области агрометеорологии и диверсификации источников дохода, в интересах сельского населения в целях устранения перекосов в показателях сельскохозяйственного производства и содействия достижению продовольственной безопасности,

28. создать в каждой африканской стране механизм стимулирования микрокредитования в целях поддержки производственного потенциала малообеспеченных слоев населения,

29. содействовать программам формального и неформального образования в африканских странах и обеспечить их эффективную поддержку со сторо-

ны партнеров по деятельности в области развития, с тем чтобы иметь возможность повысить эффективность и ускорить темпы борьбы с неграмотностью и маргинализацией, в частности в сельской местности,

30. разработать, внедрить и реализовывать в наших государствах планы действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, малярией и туберкулезом и обеспечению лекарствами по доступным ценам,

31. увеличить капиталовложения в базовую инфраструктуру и социальные службы,

32. предоставить в распоряжение Всемирного фонда солидарности, созданного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 20 декабря 2002 года, необходимые финансовые средства, с тем чтобы он мог вносить свой вклад в борьбу с нищетой и изоляцией в беднейших странах,

Гендерное равенство

33. способствовать гендерному равенству и равноправию как фактору стимулирования экономического и социального развития таким образом, чтобы обеспечить всестороннее и полное участие женщин в усилиях, направленных на достижение устойчивого развития человеческого потенциала,

34. обеспечить в нашей политике и законодательстве в области развития человеческого потенциала равные возможности женщинам и мужчинам в плане доступа к ресурсам в сфере образования, занятости и социальных услуг,

35. способствовать участию женщин в процессе принятия решений на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

Государственное управление

36. добиваться ускорения темпов развития с помощью участия и вовлечения населения в процесс развития,

37. способствовать вовлечению граждан и децентрализованных структур в разработку и осуществление политики и программ в их интересах, которые должны основываться на принципах участия, партнерства, взаимодействия и эффективного управления,

38. постепенно внедрять принципы политики делегирования полномочий в целях поддержки реформы по децентрализации управления, направленной на повышение отдачи от программ развития для населения,

39. увеличивать инвестиции в институты управления в целях укрепления потенциала сторон, в частности на уровне планирования, разработки и контроля исполнения политики в области финансирования и управления ресурсами,

40. поощрять обмен опытом между африканскими странами в области децентрализации, укрепления потенциала и управления ресурсами на основе принципов передовой практики,

мы призываем:

41. создать сеть африканских экспертов по вопросам развития человеческого потенциала и назначить национальных координаторов по руководству деятельностью национальных экспертных сетей,

42. провести африканский форум учреждений, занимающихся вопросами планирования и статистики, в целях более глубокого изучения таблиц показателей развития человеческого потенциала, с тем чтобы лучше приспособить их к социально-экономическим реалиям африканских стран и тем самым повысить степень достоверности и актуальности параметров, используемых для оценки показателей развития человеческого потенциала,

43. мы постановляем создать исполнительный комитет в составе расширенного бюро Конференции для представления предложений в порядке подготовки к предстоящей конференции и обеспечения ее преемственности в целях создания стратегического партнерства Юг-Юг и разработки платформы развития человеческого потенциала африканских стран. Исполнительный комитет будет создан в течение шести месяцев,

44. выражаем нашу глубокую благодарность правительству Королевства Марокко за гостеприимство и отличную организацию этой Конференции,

45. принимаем предложение Габонской Республики провести у себя вторую Африканскую конференцию по развитию человеческого потенциала в 2009 году.

Рабат, 7 апреля 2007 года